

標題

パナマ運河におけるオープンループ式スクラバの使用  
禁止について

# ClassNK

## テクニカル インフォメーション

No. TEC-1194  
発行日 2019年11月20日

各位

パナマ運河庁より、パナマ運河を通行する船舶は、オープンループ式スクラバの使用を禁止するとの情報を入手しましたのでお知らせいたします。

また、既に発行されている"NT NOTICE TO SHIPPING No. N-1-2019"による Marine Distillate Fuels への切換えの要求に関しては、当該 Marine Distillate Fuels を LNG 燃料、バイオ燃料、クローズドループ式スクラバ、50 度における粘度が 70cst 以下の ULSFO 又は VLSFO に置き換えることができるとの通知がありましたので併せてお知らせ致します。

規制の詳細につきましては、パナマ運河庁より発行された通知文書(ADVISORY TO SHIPPING No. A-39-2019)をご参照ください。

なお、今後 SOx 規制に関する地域規制につきましては、ClassNK ホームページのクイックリンク「SOx・PM 規制」にも記載して最新の情報を提供致しますので、ご参照ください。  
リンク <http://www.classnk.or.jp/hp/ja/activities/statutory/soxpm/index.html>

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター別館 技術部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3(郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2042

Fax: 03-5226-2736

E-mail: [tsd@classnk.or.jp](mailto:tsd@classnk.or.jp)

添付:

1. パナマ運河庁通知文書

#### NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: [www.classnk.or.jp](http://www.classnk.or.jp))においてご覧いただけます。



3654-A (NTXI)  
V. 8-1-2019

**AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ**  
VICE PRESIDENCY FOR TRANSIT BUSINESS

**ADVISORY TO SHIPPING No. A-39-2019**

November 6, 2019

**TO** : All Shipping Agents, Owners, and Operators

**SUBJECT:** Reminder concerning Fuel Requirements in the Panama Canal

The upcoming international sulphur cap for marine fuels (IMO 2020), which will go into effect January 1, 2020, has prompted numerous inquiries to the Panama Canal Authority (ACP) regarding the types of fuels that will be permitted while in Panama Canal waters. As a result, the following information is provided as a summarized guide of the fuels and arrangements suitable for anchoring, transiting, and docking at terminals in Panama Canal waters.

The current mandate to switch to marine distillate fuel as published in NT NOTICE TO SHIPPING No. N-1-2019 "Vessel Requirements" is maintained. All vessels proceeding to Panama Canal waters for transit shall switch from residual fuel to marine distillate fuel prior to arriving at Panama Canal waters. However, these requirements allow for cases whereby vessels may supplement or replace marine distillate fuels with LNG fuel, biofuels, closed loop scrubbers, and ULSFO & VLSFO not exceeding a viscosity of 70 centistokes @ 50°C.

Some exceptions will still apply to the requirement to switch to marine distillate fuel. Vessels making only a local port call and not transiting will not be required to switch to marine distillate fuel. Additionally, vessels anchoring prior to transit will be permitted to use residual fuel for their auxiliary generator engines, boilers, and other ancillary equipment while at the Pacific and Atlantic Anchorages, only if they are capable of maintaining their main propulsion engines simultaneously on marine distillate fuel.

In order to preserve the quality of its waters, especially freshwater reservoirs, the ACP prohibits the use of open loop scrubbers. Similarly, closed loop scrubbers and hybrid scrubbers in a closed loop mode shall retain all effluents on board.

Attached please find the complete set of fuel requirements, as well as the information to be forwarded to the ACP in order to verify compliance with this regulation.

Further inquiries on the subject matter shall be directed to [fuel-compliance@pancanal.com](mailto:fuel-compliance@pancanal.com).

**ORIGINAL SIGNED**

Rogelio A. Gordon  
Acting Vice President for Transit Business

Attachment:  
Fuel Requirements in the Panama Canal

## Fuel Requirements in the Panama Canal

Except as specified below, vessels arriving at Panama Canal (ACP) waters shall switch residual fuels to marine distillate fuels being used for their main propulsion engines, boilers, auxiliary generator engines, and other ancillary equipment. Panama Canal waters consist of the Pacific and Atlantic Anchorage areas and the fresh water reservoirs, as outlined in Nautical Charts DMA No. 21603 and DMA No. 26068, respectively.

Vessels shall record the fuel changeover in their Engine Room Logbook and/or Fuel Oil Changeover Record Book. The record book entries shall specify the date and time of commencement and ending of the changeover from marine residual fuel to marine distillate fuel.

After completion of any changeover to marine distillate fuel, the vessel shall verify that the main propulsion engine operates properly. If necessary, the vessel shall undertake appropriate corrective actions to ensure the vessel's safe and expeditious transit of the Panama Canal.

Vessels may supplement or replace marine distillate fuels with any of the following:

- LNG fuel (including boil-off gas)
- Biofuels compliant with MARPOL Annex VI
- ULSFO or VLSFO not exceeding a viscosity of 70 centistokes @ 50°C. These vessels shall submit to the ACP for evaluation, at least 96 hours prior to ETA at Panama Canal waters, a copy of the corresponding bunker delivery note.
- A closed loop scrubber in zero discharge mode or a hybrid scrubber in closed loop and zero discharge mode

Vessels opting to use closed loop scrubbers or hybrid scrubbers in closed loop and zero discharge mode, shall submit the following to the ACP for evaluation, at least 96 hours prior to ETA at Panama Canal waters:

- Copy of the Supplement to the IAPP Certificate
- Total volume of effluent holding tanks
- Total time (in hours) required to reach the capacity of the effluent holding tanks when operating in zero discharge mode. Effluent holding tanks shall be empty upon arrival at Panama Canal waters.

The use of open loop scrubbers or hybrid scrubbers in open loop mode is prohibited in Panama Canal waters.

Vessels making only a local port call and not transiting will not be required to switch to marine distillate fuel. These vessels may use a marine residual fuel with a maximum sulphur content of 0.5% or a closed loop scrubber or hybrid scrubber in closed loop and zero discharge mode.

Vessels anchoring prior to transit will be permitted to use marine residual fuel with a maximum sulphur content of 0.5% to operate their auxiliary generator engines, boilers, and other ancillary equipment while at the Pacific or Atlantic Anchorages, only if they are capable of maintaining their main propulsion engines simultaneously on marine distillate fuel.

The vessels described in the preceding paragraph shall switch from the fuel being used for their auxiliary generators, boilers, and other ancillary equipment to marine distillate fuel at least two (2) hours prior to the scheduled pilot time for their Canal transit. These vessels will be deemed ready for transit only after the changeover to marine distillate fuel has been completed.

Vessels proceeding to port terminals or anchorages within Canal waters immediately after completing their transit will be permitted to switch back to residual marine fuel with a maximum sulphur content of 0.5%, once the vessel is moored alongside the dock or is anchored.

Further inquiries on the subject matter shall be directed to [fuel-compliance@pancanal.com](mailto:fuel-compliance@pancanal.com).